

Croozer Cargo

2 en 1 Remorque bagagère pour vélo
Poussette à bagages

MODE D'EMPLOI
FRANÇAIS



CroozerCargo14-F-2-14

Référence : 124 010 014

CROOZER

www.croozer.eu

MENTIONS LÉGALES

Publié par : Zwei plus zwei GmbH
Oskar-Jäger-Str. 125

50825 Cologne

Allemagne

Copyright © 2013 Zwei plus zwei GmbH. Tous droits réservés. La reproduction, la diffusion ou l'utilisation non autorisées des textes, indications et images de ce mode d'emploi est interdite.

Vous pouvez commander des modes d'emplois supplémentaires pour l'utilisation de ce véhicule auprès de Zwei plus zwei GmbH ou les télécharger sur le site www.croozer.eu. Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin. Toutefois, si vous trouvez une erreur, nous vous serions reconnaissants de nous l'indiquer pour que nous puissions la corriger.

Conception, texte, réalisation graphique et rédaction :
W. Piontek, www.technik-transparent.de

Photos : W. Piontek et Zwei plus zwei GmbH

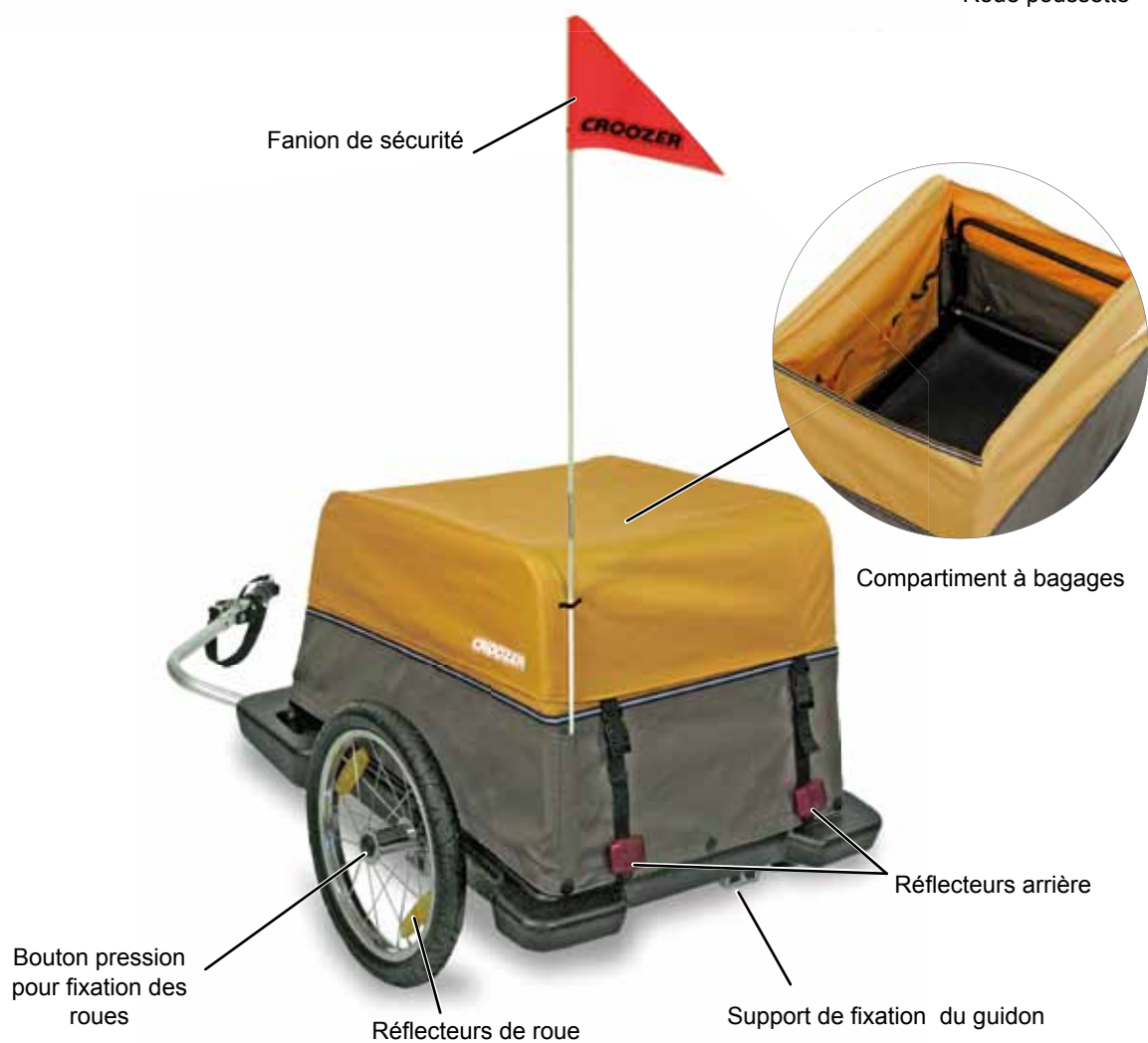
Contenu

Description	2	Nettoyage et rangement du Croozer Cargo.	26
Position des éléments	2	Comment nettoyer et entretenir le Croozer Cargo?	26
Système 2 en 1.	3	Comment stocker le Croozer Cargo?	26
Qu'est-ce que le Croozer Cargo?	4	Elimination du Croozer Cargo	27
A quel usage le Croozer Cargo est-il destiné?	4	Données techniques	28
Pour quels usages le Croozer Cargo ne doit-il pas être utilisé?	4	Accessoires supplémentaires	28
Orientations et conventions	4	Garantie	29
Normes applicables	4	Assistance en cas de problèmes	29
Symboles et avertissements	5		
Lisez ces instructions et conformez-vous-y!	5		
Exigences applicables au cycliste tractant le Croozer Cargo	5		
Exigences applicables au vélo tracteur	5		
Dispositions légales relatives à l'utilisation d'une remorque cyclable	5		
Avant le premier trajet...	5		
Circuler avec le Croozer Cargo	5		
Croozer Cargo en configuration poussette à bagages	6		
Utilisation, stockage et transport	6		
Montage, entretien et remise en état.	6		
Prémontage et montage final du Croozer Cargo	7		
Vérifier le contenu de la livraison	7		
Dépliage du Croozer Cargo	8		
Montage et démontage des roues	9		
Configurer le Croozer Cargo en remorque cyclable	10		
Montage et démontage du timon	10		
Montage de l'attache sur le vélo tractant la remorque	10		
Montage du fanion de sécurité.	13		
Configurer le Croozer Cargo en poussette utilitaire	14		
Montage et démontage de la roue poussette	14		
Montage et démontage du guidon	15		
En route avec votre Croozer Cargo	16		
Transport de bagages	16		
Ouverture et fermeture de la bâche	17		
Atteler le Croozer Cargo au vélo tracteur	18		
Particularités à respecter lors que vous tractez une remorque à vélo	19		
Particularités relatives à l'usage en mode poussette.	21		
Transporter le Croozer Cargo	22		
Inspection et entretien du Croozer Cargo.	23		
Intervalles d'inspection	23		
Intervalles d'entretien	23		
Contrôler timon, organe d'attelage et kit poussette	24		
Inspection de la toile de l'habitacle	24		
Inspection des roues	24		
Inspection et entretien de la pression et des pneus	24		
Entretien des axes des roues	25		
Entretien du pivot de la roue poussette	25		
Entretien de l'articulation de la tête de timon.	25		
Inspection après un accident	25		

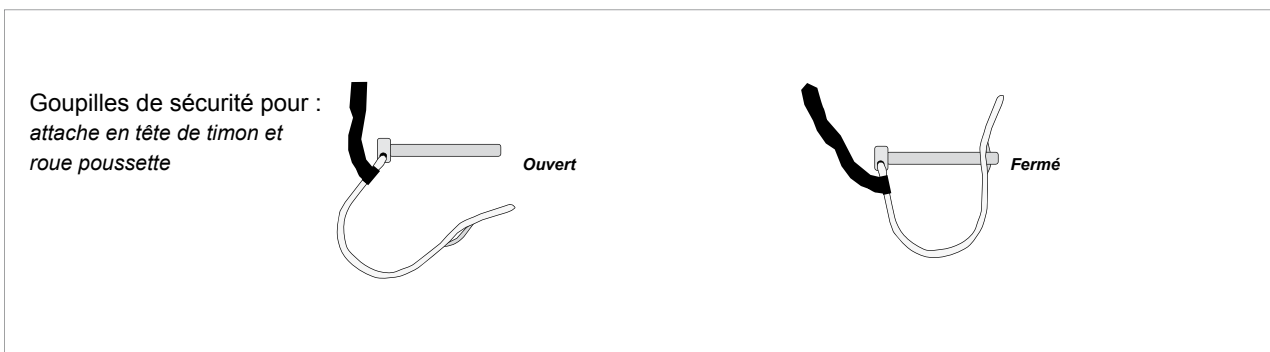
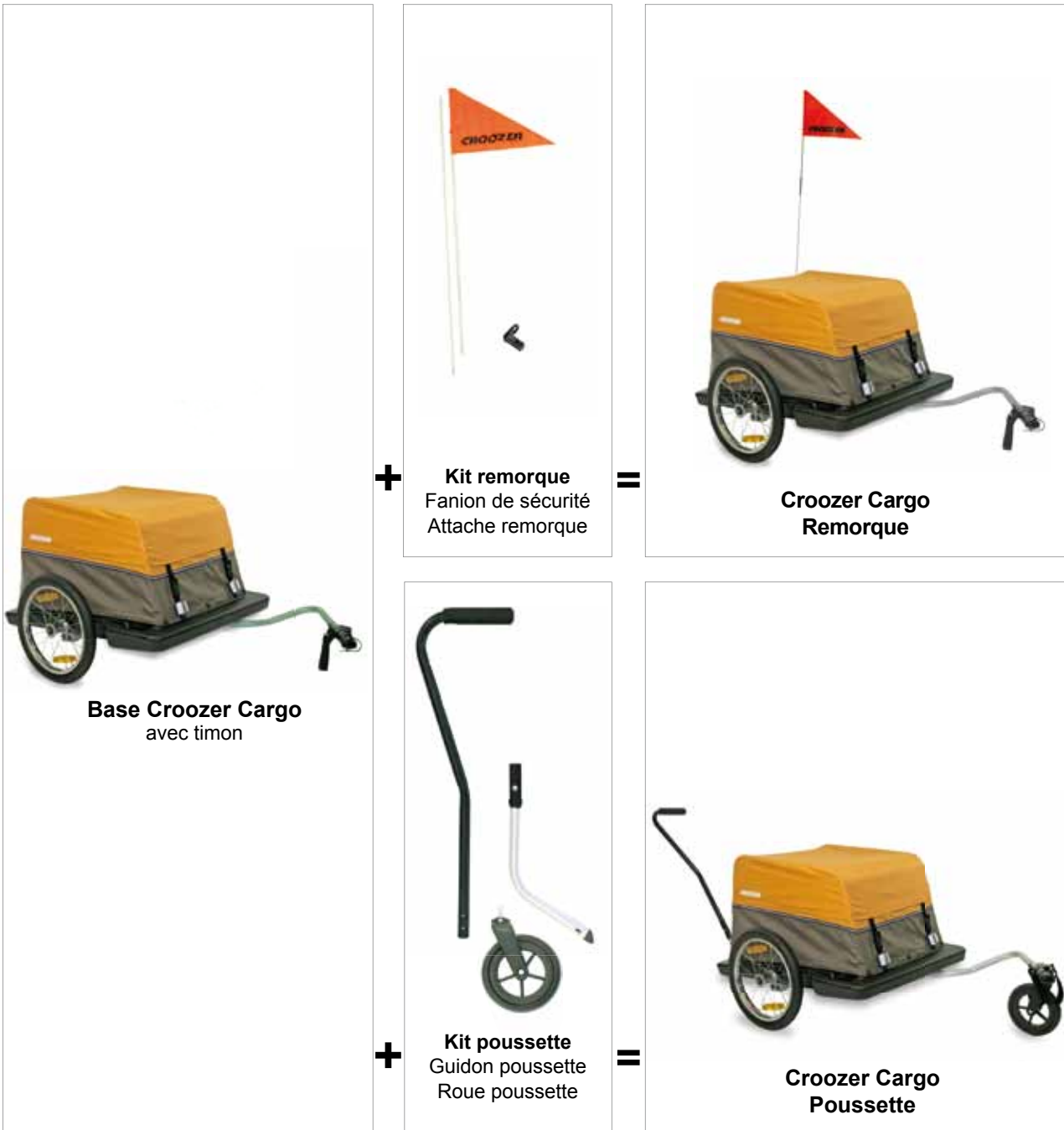
Description

Description

Position des éléments



Systeme 2 en 1



Description

Qu'est-ce que le Croozer Cargo ?

Le Croozer Cargo est une remorque cyclable destinée au transport de charges. En l'équipant d'une roue poussette et d'un guidon-canne, on peut le transformer très rapidement en une poussette à bagages.

A quel usage le Croozer Cargo est-il destiné ?

Le Croozer Cargo est destiné au transport de charges en usage non professionnel, diurne, sur routes ou sur chemins stabilisés, en tant que remorque cyclable ou que poussette utilitaire.

Poids total en charge maxi (remorque + bagages)	55 kg (121.2 lbs)
Charge utile maxi* (bagages)	40 kg (88 lbs)
Charge sur le timon	3 à 7,5 kg (6.6 - 16.56 lbs)
*Les valeurs indiquées ne valent que dans la mesure où la charge sur le timon est comprise entre la valeur minimale de 3kg (6,6 lbs) et la valeur maximale de 7,5 kg (16.56 lbs) Cf. page 17.	

Si le Croozer Cargo est utilisé comme remorque vélo dans de mauvaises conditions de visibilité, au crépuscule ou la nuit, il doit être équipé en plus d'un éclairage conforme aux lois et règlements régissant la circulation dans le pays où il est utilisé. Le Croozer Cargo ne doit être équipé qu'avec des pièces ou accessoires autorisés par Zwei plus zwei GmbH.

Pour quels usages le Croozer Cargo ne doit-il pas être utilisé ?

Tout usage non mentionné dans le paragraphe ci-dessus est interdit. Le Croozer Cargo ne doit pas être utilisé pour le transport d'enfants ou d'animaux. L'utilisation dans un cadre professionnel, les vitesses excessives (plus de 20 km/h en usage remorque ou plus vite qu'au pas en usage poussette bagagère), toute réparation de quelque vice que ce soit qui ne serait pas exécutée dans les règles de l'art, ainsi que l'utilisation hors de voies stabilisées sont interdites.

La remorque Croozer Cargo ne doit jamais être tirée par des engins motorisés tels que les mobylettes ou les motocyclettes. Cela vaut également pour les vélos électriques dépassant une vitesse de 20 km/h (12.4 mph) . Le dispositif d'attelage sur axe ne doit pas être monté sur des vélos électriques avec moteur arrière, sauf si cela est autorisé par le fabricant. Zwei plus zwei GmbH décline toute responsabilité pour tout dommage résultant du non-respect de ces consignes.

Orientations et conventions

Sauf indication contraire, les termes droite et gauche s'entendent toujours dans le sens de la marche.

Normes applicables

Les normes suivantes ont été prises en compte :
EN 15918:2011

Consignes de sécurité

Symboles et avertissements



DANGER !

Cet avertissement indique un danger pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles si les consignes énoncées ne sont pas respectées.



AVERTISSEMENT !

Cet avertissement indique un danger pouvant provoquer des blessures graves ou mortelles si les consignes énoncées ne sont pas respectées.



ATTENTION !

Cet avertissement indique un danger pouvant provoquer des blessures légères si les consignes énoncées ne sont pas respectées.

AVIS

Cet avertissement indique un danger matériel pouvant endommager le Croozer Cargo ou l'environnement si les consignes énoncées ne sont pas respectées.

Conseil : dans ce mode d'emploi, « Conseil » indique un conseil utile pour l'utilisation ou l'entretien du Croozer Cargo.

Lisez ces instructions et conformez-vous-y !

Ce mode d'emploi contient des informations très importantes pour votre sécurité et celle des autres usagers de la circulation. C'est pourquoi vous devez lire ces instructions en totalité et avec la plus grande attention et vous y conformer scrupuleusement. Dans le cas où vous ne comprendriez pas parfaitement quelque chose, adressez-vous à un revendeur Croozer. Conservez ces instructions d'utilisation, vous pourriez en avoir besoin ultérieurement. Transmettez ces instructions d'utilisation à toute personne à qui vous revendriez ou donneriez votre Croozer Cargo. Conformez-vous au mode d'emploi du vélo tracteur.

Exigences applicables au cycliste tractant le Croozer Cargo

Informez-vous sur les dispositions légales en vigueur dans le pays ou la région où vous comptez utiliser le Croozer Cargo.

Exigences applicables au vélo tracteur

Le vélo tracteur doit être homologué par le fabricant pour la traction de remorques, être en parfait état sur le plan mécanique et équipé de freins efficaces. L'usage de véhicules à moteur n'est pas autorisé pour tracter une remorque cyclable. Les VAE, sur lesquels un moteur électrique vient en appont de la propulsion musculaire, constituent une exception, car ils sont considérés légalement comme des bicyclettes. Les vélos électriques dont la vitesse excède 20 km/h (12,4 mph) ne sont pas autorisés. Pour un chargement et un déchargement en toute sécurité, le vélo tracteur devrait être équipé d'une béquille latérale solide et stable.

Renseignez-vous sur les dispositions légales concernant le vélo tractant la remorque de l'Etat ou de la région où vous souhaitez utiliser le Croozer Cargo.

Le Croozer Cargo ne doit être tiré que par des vélos avec une roue arrière 26 ou 28 pouces (559 ou 622 mm). Ces indications se trouvent sur le flanc du pneu de la roue arrière. Par exemple, l'indication 42-622 signifie que la largeur du pneu est de 42 mm et que son diamètre est de 622 mm (c.à.d. 28 pouces).

Dispositions légales relatives à l'utilisation d'une remorque cyclable

Informez-vous sur les dispositions légales relatives à la traction d'une remorque cyclable en vigueur dans le pays ou la région où vous comptez utiliser le Croozer Cargo.

Avant le premier trajet...

Familiarisez-vous avec le Croozer Cargo avant de l'utiliser chargé. Avant le premier trajet sur route ouverte, Zwei plus zwei GmbH vous recommande de faire un essai dans un espace à l'écart du trafic. Cela vous permettra de vous familiariser avec les dimensions de l'attelage.

Risque de coincement

Les parties mobiles du cadre ainsi que le verrouillage de l'armature de l'habitacle présentent un risque de coincement pour les doigts et les mains lors des opérations de dépliage et de pliage.

Circuler avec le Croozer Cargo

Avant de partir, n'oubliez pas de vérifier à chaque fois :

- Les roues sont-elles bien fixées ?
- Le mécanisme de verrouillage est-il bien enclenché ?
- Toutes les goupilles de sécurité sont-elles correctement insérées et sécurisées ? Aucune goupille de sécurité ne doit pendre librement.
- Vérifiez la pression des pneus avant chaque départ. La pression de gonflage doit impérativement être comprise entre les valeurs minimale et maximale indiquées sur le flanc du pneu (voir également p. 24). N'utilisez pas de compresseurs, par exemple ceux existant dans les stations-service. Les pneus et les chambres à air pourraient éclater.

Description

Virages

Dans les virages, roulez toujours au pas. La vitesse est souvent sous-estimée, notamment avec les VAE. La remorque pourrait basculer en raison de la force centrifuge, ce qui peut provoquer des accidents pouvant causer des blessures très graves ou mortelles.

Circulation en descente

Dans les descentes, réduisez toujours votre vitesse. Une vitesse trop élevée pourrait déraiper que la remorque, il existe donc un risque d'accident entraînant des blessures potentiellement mortelles.

Franchissement de bordures de trottoirs ou de toute irrégularité de terrain

Lorsque vous franchissez à vélo des bordures de trottoirs ou tout autre accident de terrain, la remorque pourrait être projetée en l'air ce qui peut être à l'origine d'accidents entraînant des blessures potentiellement mortelles. Tractée à vide, une remorque est particulièrement sujette à un tel phénomène. C'est pourquoi vous devez réduire fortement votre allure et redoubler de prudence lorsque vous abordez ce type d'obstacles. Ne circulez jamais dans des escaliers ni des escalators.

Etre visible pour les autres

Pour assurer une meilleure visibilité passive au Croozer Cargo lorsqu'il est tracté dans la circulation, le fanion de sécurité fourni doit toujours être monté.

Transport d'une cargaison

Afin de ne pas compromettre votre sécurité, ne transportez jamais de charges non arrimées. Ne fixez pas de charges telles que des sacs à l'extérieur de la remorque. Celles-ci pourraient altérer la stabilité et la tenue de route du Croozer Cargo, ce qui pourrait provoquer des accidents entraînant des blessures potentiellement mortelles.

Croozer Cargo en configuration poussette à bagages

Le Croozer Cargo équipé du kit poussette à bagages n'est pas homologué pour le jogging ni le roller. La vitesse maximale autorisée est l'allure au pas.

Utilisation, stockage et transport

Le Croozer Cargo, même plié, ne doit pas être transporté sur le toit d'un véhicule à moteur.

N'utilisez pas le Croozer Cargo par des températures inférieures à -20° (-4° F) et ne le laissez pas à l'extérieur par de telles températures.

Montage, entretien et remise en état

Montage initial à la livraison

Si vous avez acheté le Croozer Cargo auprès d'un détaillant local, celui-ci devrait avoir procédé à l'installation de la pièce d'attelage sur le vélo tracteur. Dans de cas d'un achat par correspondance, nous préconisons de confier le montage initial à un atelier qualifié. En outre, le revendeur est tenu de transmettre à l'acheteur toutes informations importantes relatives à l'utilisation du Croozer Cargo.

Bon état de marche

Le Croozer Cargo ne doit être utilisé qu'en parfait état de marche ; il doit être régulièrement inspecté afin de déceler d'éventuels dommages au niveau des roues, du cadre, de la toile, des goupilles de sécurité ainsi que de l'organe d'attelage. Avant toute nouvelle utilisation, tout dommage identifié doit être réparé dans les règles de l'art, de préférence par un atelier qualifié.

Il est impératif d'exécuter les opérations préconisées et de respecter les intervalles afférents tels qu'ils sont mentionnés au chapitre « Inspection et entretien du Croozer Cargo ».

Rouler avec un Croozer Cargo dont l'état ne serait pas irréprochable peut être source d'accidents entraînant des blessures potentiellement mortelles.

Montage et réparations corrects

Le Croozer Cargo doit être monté dans les règles de l'art. Respectez les instructions relatives au montage correct de l'organe d'attelage, du timon et du kit poussette à bagages. En cas de doute, adressez-vous à un revendeur spécialisé. Toute réparation doit être exécutée dans les règles de l'art et en n'utilisant que des pièces d'origine, et confiée de préférence à un atelier spécialisé. Un montage ou une réparation incorrects peuvent être à l'origine d'accidents entraînant des blessures potentiellement mortelles.

Accessoires adaptés et pièces de rechanges d'origine

Utilisez exclusivement des accessoires et pièces détachées d'origine autorisés par Zwei plus zwei GmbH, seuls à même de vous garantir une utilisation du Croozer Cargo en toute sécurité. En cas de doute, adressez-vous à un revendeur spécialisé. L'utilisation d'accessoires ou de pièces détachées inadaptés peut être à l'origine d'accidents entraînant des blessures potentiellement mortelles. Zwei plus zwei GmbH décline toute responsabilité en cas de dommage consécutif au non-respect de cette préconisation.

Modifications ou transformations

Pour des raisons de sécurité, le Croozer Cargo ne doit subir ni modification ni transformation d'aucune sorte.

Aucun élément supplémentaire, tel que porte-bagage, etc., ne doit être monté. Les modifications ou transformations peuvent être à l'origine d'accidents entraînant des blessures potentiellement mortelles. Les transformations ou modifications apportées au véhicule rendent la garantie caduque. Zwei plus zwei GmbH décline toute responsabilité.

Prémontage et montage final du Croozer Cargo

Si vous avez acheté le Croozer Cargo auprès d'un détaillant local, celui-ci devrait procéder à l'installation de la pièce d'attelage sur le vélo tracteur et vous remettre le Croozer Cargo en ordre de marche. Dans le cas d'un achat par correspondance, nous préconisons de confier le montage initial à un atelier qualifié. En outre, le revendeur est tenu de transmettre à l'acheteur toutes informations importantes relatives à l'utilisation du Croozer Cargo. Si cela a été le cas, vous pouvez passer quelques étapes du présent mode d'emploi.

Si le Croozer Cargo ne vous a pas été remis prêt à l'emploi, faites-le monter par un revendeur qualifié ou alors procédez comme suit : ces opérations ne nécessitent aucun outil.



AVERTISSEMENT !

Le Croozer Cargo doit être monté dans les règles de l'art. Un montage incorrect peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.

Vérifier le contenu de la livraison

Le Croozer Cargo est livré dans un carton. Afin de minimiser l'encombrement du colis, le Croozer Cargo est plié (1). Toutes les pièces démontables pour le transport ont été placées à l'intérieur de la remorque.

1. Sortez le Croozer Cargo du carton et ôtez tous les emballages transparents.
2. Dépliez l'habitacle et extrayez-en toutes les pièces qui y sont rangées.

Au nombre de ces pièces, vous trouverez les roues (2), le timon et l'organe d'attelage (3), la canne-guidon (en deux parties) (4), la roue poussette (5), le fanion de sécurité (6), la bâche (7) et le présent mode d'emploi (8).

3. Débarrassez toutes ces pièces de leurs emballages transparents, que vous veillerez à faire recycler. Le carton devrait être conservé, par ex. en vue d'un transport ultérieur.
4. Ôtez toutes les attaches avec lesquelles le cadre du Croozer est bridé.

Dépliez complètement le Croozer Cargo avant de monter ces pièces.



Prémontage et montage final du Croozer Cargo

Dépliage du Croozer Cargo

1. Posez la remorque pliée sur une surface ferme et propre.
2. Ecartez les deux panneaux latéraux (1).



3. Tirez le tube arrière (2) de l'armature vers l'arrière et enclenchez-le dans les brides de verrouillage (3). Au verrouillage, vous devez sentir et entendre un déclic.
4. Tirez le tube avant (4) de l'armature vers l'avant et enclenchez-le dans les brides de verrouillage (5). Au verrouillage, vous devez sentir et entendre un déclic.



ATTENTION !

Risque de coincement ! Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou les mains entre le cadre du siège et le cadre du Croozer Cargo ou dans le mécanisme de verrouillage ; cela peut provoquer des blessures douloureuses.

Conseil : Si votre Croozer Cargo est neuf, vous devrez exercer davantage de force, parce que la toile n'est pas encore détendue et offre davantage de résistance.

5. Assurez-vous que les quatre brides de verrouillage (3 et 5) sont correctement enclenchées en vérifiant qu'il est impossible de rabattre sans effort vers l'intérieur les tubes (2 et 4) de l'armature. Une simple pression ne doit pas suffire à les débloquer.



ATTENTION !

Si vous roulez sans que l'armature supérieure soit verrouillée correctement, le Croozer Cargo pourrait se replier inopinément.

6. Pour le pliage de la remorque, procédez dans l'ordre inverse. Ôtez la bâche et débloquez les quatre brides de verrouillage (3 et 5, des deux côtés).



Montage et démontage des roues

Les roues du Croozer Cargo sont équipées d'axes avec un bouton déverrouillable par pression. En appuyant sur le cache-poussière (1) sur le moyeu de roue, des billes de verrouillage (2) verrouillant les roues sont débloquées. Ainsi, les roues ne peuvent être montées ou démontées qu'en maintenant le cache-poussière en caoutchouc appuyé.

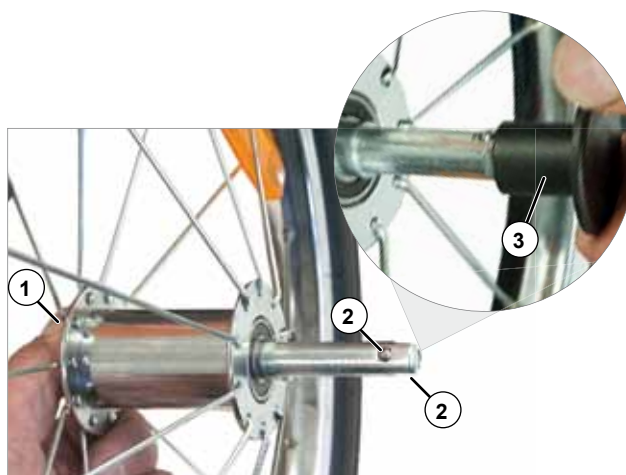
1. Ôtez les embouts de protection (3) des axes de roues. Conservez-les pour un transport ultérieur du Croozer Cargo.
2. Soulevez d'une main l'arrière du Croozer Cargo.
3. Pressez le cache-poussière (1) au niveau du moyeu de roue (Il porte l'inscription «PUSH»).
4. Insérez à fond l'axe (4) de la roue dans son logement (5) sur le Croozer Cargo, puis relâchez la pression sur le cache-poussière.
5. Essayez d'extraire la roue sans presser le cache-poussière. Cela vous assurera que la roue est correctement verrouillée. L'extraction doit être impossible.
6. Procédez de même pour monter l'autre roue.



AVERTISSEMENT !

Des roues qui ne sont pas entièrement verrouillées peuvent se défaire lors de l'utilisation, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles. Après le montage, vérifiez le verrouillage en tirant sur les deux roues. Les roues ne doivent pas se laisser retirer sans appuyer sur le cache-poussière.

7. Pour déposer les roues, procédez dans l'ordre inverse. Pressez le cache-poussière (1) et extrayez la roue.



Configurer le Croozer Cargo en remorque cyclable

Montage et démontage du timon

Le timon se monte sur le côté gauche du Croozer Cargo considéré dans le sens de la marche. La face avant de la remorque est celle pourvue de réflecteurs blancs.

1. Soulevez légèrement l'avant du Croozer Cargo.
2. Insérez le timon avec le coude et le perçage (1) côté extérieur dans le logement du support prévu à cet effet (2) jusqu'à ce que vous sentiez et que vous entendiez qu'il s'y enclenche.



AVERTISSEMENT !

Vous ne devez en aucun cas confondre le support de fixation du guidon (reconnaisable à l'autocollant d'avertissement) et celui destiné au timon. Vous ne devez pas fixer le timon au support destiné au guidon, celui-ci n'étant pas conçu pour les efforts de traction d'une remorque. Une interversion pourrait être à l'origine d'accidents aux conséquences potentiellement mortelles. En outre, la remorque pourrait être endommagée.

3. Pour démonter le timon, pressez le mécanisme de déverrouillage (3) et extrayez le timon.

Montage de l'attache sur le vélo tractant la remorque

L'attache est toujours montée du côté gauche du vélo considéré dans le sens de la marche. Elle est constituée de deux parties : d'une tête d'attelage (1) montée sur le timon du Croozer Cargo, et d'une fixation (2) montée à demeure sur l'axe de roue arrière du vélo tracteur.

Avant de monter la fixation sur axe, il faut vérifier si votre vélo est adapté à la traction d'une remorque. Vérifiez dans le mode d'emploi du vélo, demandez au fabricant ou à un revendeur.



AVERTISSEMENT !

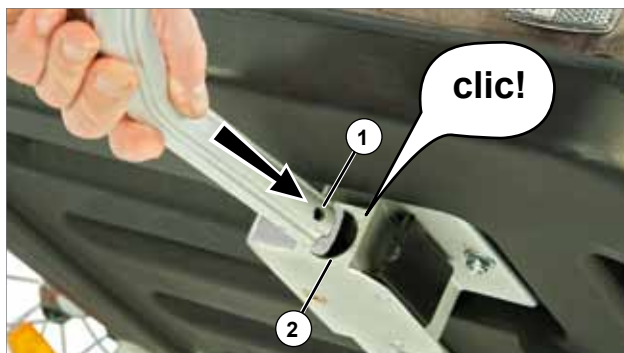
Le vélo tracteur doit impérativement être adapté à la traction d'une remorque. Rouler avec une remorque si le vélo n'a pas été homologué par son fabricant pour la traction d'une remorque provoquer une rupture du cadre ou d'autres problèmes de matériel. Des accidents pouvant causer des blessures très graves ou mortelles peuvent en être la conséquence.

Si vous n'êtes pas sûr de savoir monter la fixation sur axe, veuillez vous adresser à un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT !

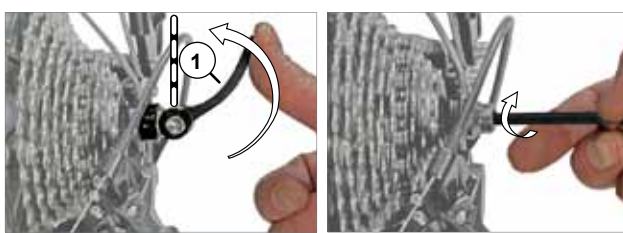
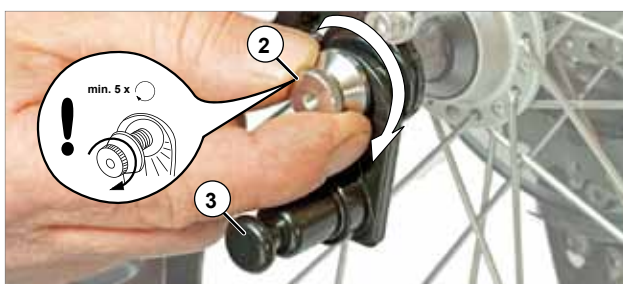
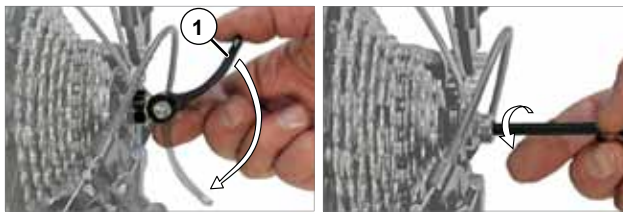
La fixation sur axe doit être installée dans les règles de l'art. Un attelage incorrectement monté peut se désolidariser en cours d'utilisation, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.



Montage de la fixation sur axes à blocage rapide

Le levier de serrage du blocage rapide doit se trouver sur le côté droit du vélo (dans le sens de la marche). S'il se trouve sur le côté gauche, il faut enlever le blocage rapide et le monter sur le côté droit. Lisez le mode d'emploi du vélo ou demandez à un atelier spécialisé.

1. Détachez le blocage rapide de la roue arrière en poussant le levier de serrage (1) vers l'extérieur. Souvent, le sens du mouvement du levier de serrage est indiqué par le terme « OPEN ». Sur les versions dotées d'un dispositif antivol : dévissez la vis à six pans creux (1a) avec une clé mâle à six pans de 5 mm.
2. Dévissez l'écrou de réglage (2) du blocage rapide dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre. Attention, en-dessous, il y a un petit ressort qui pourrait tomber.
3. Insérez l'attache (3) sur l'extrémité de la tige du blocage rapide.
4. Sans ôter le ressort de la tige du blocage rapide, revissez à la main l'écrou (2) jusqu'à ce qu'une légère résistance soit perceptible.



⚠ AVERTISSEMENT !

Si l'écrou est vissé sur moins de cinq filets, la force de serrage à la roue arrière sera insuffisante, ce qui peut être la cause d'accidents entraînant des blessures potentiellement mortelles. Dans ce cas, l'axe du blocage rapide est trop court et doit être remplacé. Adressez-vous à un atelier spécialisé.

5. Contrôlez l'alignement de la roue arrière puis poussez le levier de serrage du blocage rapide vers le cadre. Souvent, le sens du mouvement du levier de serrage est indiqué par le terme « CLOSE ». La force utilisée doit augmenter environ à mi-course. Dans la dernière moitié de sa course, le levier de serrage ne devrait bouger que difficilement. En position finale, le levier doit être parallèle au cadre et non positionné verticalement. Sur les versions dotées d'un dispositif antivol : dévissez la vis à six pans creux (1a) avec une clé mâle à six pans de 5 mm.
6. Vérifiez si le blocage rapide est vraiment bien fermé, en essayant de faire tourner le blocage rapide fermé autour de son axe. Si vous pouvez faire tourner le blocage rapide, la force de serrage est insuffisante. Ouvrez le levier de serrage et serrez à la main l'écrou situé du côté opposé en faisant un demi-tour dans le sens des aiguilles d'une montre. Répétez les étapes 5 et 6. Si le levier de serrage ne se laisse pas fermer entièrement, ouvrez le levier de serrage et dévissez l'écrou de serrage en faisant un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Répétez les étapes 5 et 6.

⚠ AVERTISSEMENT !

Si l'écrou est vissé sur moins de cinq filets, la force de serrage à la roue arrière sera insuffisante, ce qui peut être la cause d'accidents entraînant des blessures potentiellement mortelles. Dans ce cas, l'axe du blocage rapide est trop court et doit être remplacé. Adressez-vous à un atelier spécialisé.

Configurer le Croozer Cargo en remorque cyclable

7. Pour terminer, essayez de faire bouger la roue arrière afin de vérifier si le blocage rapide est correctement fermé.



AVERTISSEMENT !

La roue arrière doit être fixée correctement après le montage de la fixation sur axe. Si la roue arrière n'est pas correctement fixée, cela peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles. Suivez les instructions du mode d'emploi de votre vélo tracteur. Il existe de nombreux types d'axe de roues différents.

Montage de la fixation sur axe sur un vélo avec axe plein

1. Dévissez l'écrou sur le côté gauche de l'axe plein dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
2. Laissez la rondelle existante sur l'axe plein et vissez la fixation sur axe sur l'axe plein à la place de l'écrou retiré.



AVERTISSEMENT !

Vous ne devez en aucun cas enlever la rondelle existante. Elle constitue une protection anti-couple pour la roue arrière. Rouler sans cette rondelle peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.

3. Vissez l'écrou de roue sur l'axe plein en lui faisant faire au moins cinq tours complets.



AVERTISSEMENT !

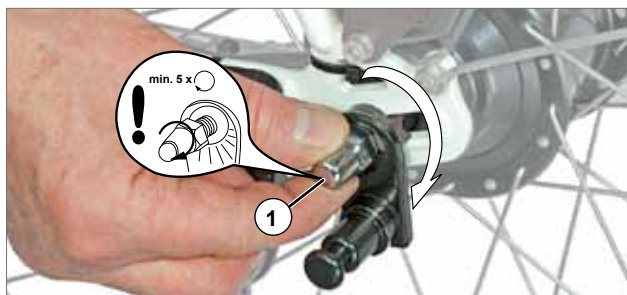
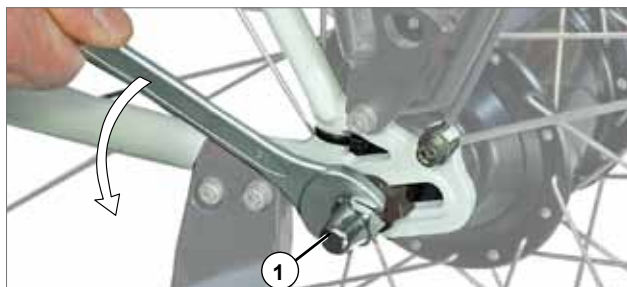
Si l'écrou est vissé sur moins de cinq filets, la force de serrage à la roue arrière sera insuffisante, ce qui peut être la cause d'accidents entraînant des blessures potentiellement mortelles. Dans ce cas, l'axe du blocage rapide est trop court et doit être remplacé. Adressez-vous à un atelier spécialisé.

4. Alignez la roue arrière et serrez l'écrou d'axe de roue au couple indiqué dans le mode d'emploi du vélo tracteur. Dans le même temps, maintenez l'attache universelle en place.
5. Pour terminer, essayez de faire bouger la roue arrière dans les pattes du cadre pour vous assurer qu'elle est correctement fixée. A présent, l'attache est prête à être utilisée.



AVERTISSEMENT !

La roue arrière doit être fixée correctement après le montage de la fixation sur axe. Si la roue arrière n'est pas correctement fixée, cela peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles. Suivez les instructions du mode d'emploi de votre vélo tracteur. En cas de doute, veuillez demander à un atelier spécialisé.



Montage du fanion de sécurité

Afin que le Croozer Cargo soit mieux vu des autres usagers de la circulation, vous devriez toujours utiliser le fanion de sécurité fourni. Vous augmenterez ainsi votre sécurité et celle des autres usagers.

Pour le fanion de sécurité, le côté gauche est pourvu d'une boucle (2) ou (2a) et d'une gaine (3).

1. Raccordez les deux éléments de la hampe (1).
2. Insérez la hampe du fanion de sécurité dans la boucle (2) – ou (2a) si vous n'utilisez pas la bâche – puis dans la gaine (3).



AVERTISSEMENT !

Si vous utilisez le Croozer Cargo comme remorque vélo, le fanion de sécurité doit toujours être installé. Sans le fanion de sécurité, le Croozer Cargo pourrait ne pas être vu dans la circulation, ce qui peut provoquer des accidents pouvant causer des blessures très graves ou mortelles.



Configurer le Croozer Cargo en poussette utilitaire

Pour utiliser le Croozer Cargo en poussette bagagère, le timon reçoit une roue poussette; une canne-guidon se monte à l'arrière du Croozer Cargo.

Montage et démontage de la roue poussette

1. Soulevez légèrement l'avant du Croozer Cargo par le timon.
2. Ouvrez l'arceau de la goupille de sécurité au niveau de la fixation de la roue (3) ou de la tête d'attelage et extrayez la goupille

Conseil : mettez un peu de spray silicone sur le pivot de la roue poussette pour qu'il tourne plus facilement dans son logement.

3. Insérez le pivot de la roue (2) dans le support (3) présent sur le timon.
4. Insérez la goupille (1) dans le perçage horizontal du support de roue (3).

5. Rabattez l'arceau de la goupille (4) par-dessus l'extrémité de la tige jusqu'au verrouillage.

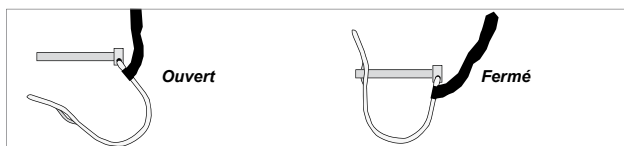
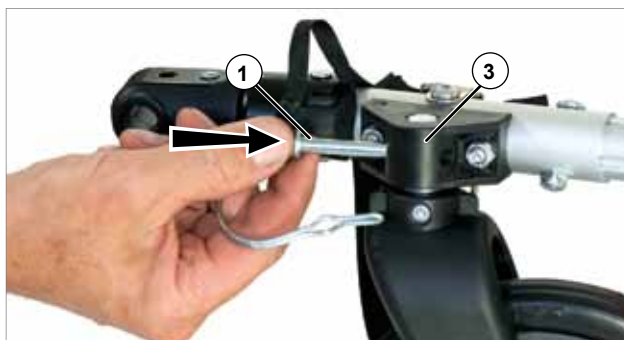
AVIS

Assurez-vous du verrouillage correct de l'arceau sur la tige de la goupille ! En cas de verrouillage incorrect, la roue poussette peut se désolidariser du timon, ce qui peut endommager celui-ci.

6. Pour le démontage de la roue poussette, procédez dans l'ordre inverse.

AVIS

Après avoir démonté la roue poussette, réinsérez la goupille dans son logement sur le support de roue (3) ou de la tête d'attelage (5). Ne la laissez jamais pendre librement ! Elle pourrait s'arracher et endommager d'autres pièces de la remorque.



Montage et démontage du guidon

Le guidon est constitué de deux éléments : d'une partie cintrée (1) et d'un manche-canne (2) qui s'emboîtent. Le guidon se monte sur le côté droit du Croozer Cargo considéré dans le sens de la marche. La face arrière de la remorque est celle pourvue de réflecteurs rouge.

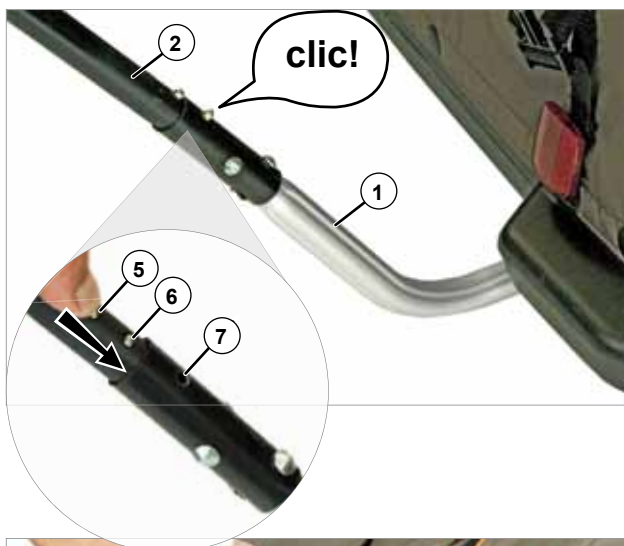
1. Soulevez légèrement l'arrière du Croozer Cargo.



2. Insérez la partie cintrée (1) tournée vers le haut et avec le perçage (3) côté extérieur dans le support de fixation du guidon (4) (identifiable grâce à l'autocollant d'avertissement) jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans son logement (4). Au verrouillage, vous devez sentir et entendre un déclic.



3. Pressez le bouton (5) présent sur la canne (2) et emboîtez-le dans l'élément cintré déjà mis en place (1). Contrôlez visuellement et à l'oreille l'enclenchement correct du bouton (6) dans le perçage (7) de l'élément cintré.



4. Essayez d'extraire le guidon afin de vérifier qu'il est verrouillé correctement.

5. Pour le démontage du guidon, procédez dans l'ordre inverse. Pressez le déverrouillage (8) et sortez l'élément cintré.



En route avec votre Croozer Cargo

Transport de bagages

Charge utile et compartiment à bagages

Le plateau (1) du Croozer Cargo offre suffisamment de place pour des cargaisons de grande dimension. Le côté droit est équipé de plusieurs poches latérales (2) destinées aux petits objets. La roue poussette peut prendre place dans l'une d'elles. Plusieurs boucles de fixation (3) sont présentes du côté gauche.

Répartissez les charges de façon équilibrée et veillez à placer les objets lourds au niveau des axes (5) des roues. Un positionnement unilatéral de la charge altère la tenue de route de la remorque. Pour éviter que les bagages ne glissent, arrimez-les aux quatre anneaux (4) présents dans les coins de la remorque.



AVERTISSEMENT !

Ne transportez jamais de bagages dans le Croozer Cargo sans les arrimer ! Les bagages peuvent se déplacer et provoquer un soudain déséquilibre. La conséquence pourrait être une perte de contrôle de l'attelage et des accidents susceptibles d'entraîner des blessures potentiellement mortelles.

Observez que pour le Croozer Cargo, les limitations de poids sont les suivantes :

Charge utile maxi* (bagages)	40 kg (88 lbs)
------------------------------	----------------

*Les valeurs indiquées ne valent que dans la mesure où la charge sur le timon est comprise entre la valeur minimale de 3kg (6,6 lbs) et la valeur maximale de 7,5 kg (16.56 lbs). cf. ci-dessous.



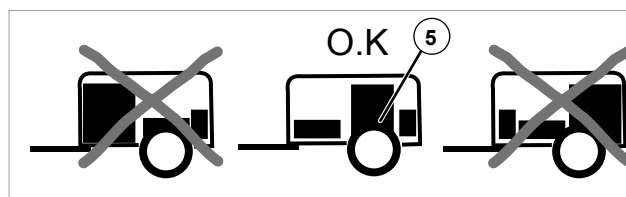
AVERTISSEMENT !

En aucun cas vous ne devez surcharger le Croozer Cargo ! Le comportement routier du Croozer Cargo pourrait être altéré et être à l'origine d'accidents entraînant des blessures potentiellement mortelles.

Répartition correcte de la charge et de la charge sur le timon

Pour une tenue de route sûre, la charge au point d'attelage de la remorque doit se situer entre 3 bis 7,5 kg (6.6 - 16.56 lbs) et dépend d'une répartition optimale de la charge. Si le centre de gravité se trouve trop en avant, la charge d'appui sur l'attelage est trop grande. Si le centre de gravité se situe trop en arrière, la remorque bascule plus facilement dans les virages. Vérifiez la charge sur le timon avant d'utiliser le Croozer Cargo comme remorque vélo. Pour ce faire, vous pouvez utiliser une balance et procéder comme suit :

1. Placez une balance à côté du timon de la remorque chargée et non attelée.
2. Mettez-vous sur la balance et mémorisez votre poids.
3. Soulevez le timon au niveau de l'attelage à une hauteur d'environ 30 cm au-dessus du sol.
4. Le poids indiqué doit être de 3 bis 7,5 kg (6.6 - 16.56 lbs) supérieur à votre poids.





AVERTISSEMENT !

En aucun cas, vous ne devez surcharger le Croozer Cargo ni avoir une charge sur le timon qui ne soit pas comprise entre 3 bis 7,5 kg (6.6 - 16.56 lbs) . Veuillez à répartir la charge de manière homogène. Autrement, le comportement routier du Croozer Cargo pourrait être altéré et provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

Ouverture et fermeture de la bâche

La bâche protège les bagages placés dans le Croozer Cargo de la poussière, d'une pluie légère et des regards indiscrets. Il empêche également les chutes d'objets hors de la remorque.

1. Tendez la bâche (1) par-dessus le cadre. Le logo Croozer doit être à l'arrière, faute de quoi les boucles mâles/femelles ne coïncideraient pas.
2. Insérez les deux boucles mâles (2) à l'arrière de la remorque dans les boucles femelles (3) de la bâche.

3. Insérez les deux boucles mâles (4) à l'avant de la bâche dans les boucles femelles (5) de la remorque.

4. Tendez la bâche en serrant les quatre boucles rapides.



Atteler le Croozer Cargo au vélo tracteur



AVERTISSEMENT !

Vérifiez si le vélo tracteur est homologué pour la traction de remorques par le fabricant. Tracter une remorque avec un vélo non homologué peut provoquer une rupture du cadre et des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

Procédez toujours à l'attelage remorque vide.

1. Ouvrez la goupille de sécurité (3) insérée dans la tête d'attelage ou le support de la roue (7) et extrayez-la de son logement.
2. Soulevez le timon du Croozer Cargo et poussez la tête d'attelage (1) jusqu'au bout sur l'attache (2) montée sur le vélo.
3. Insérez la goupille de sécurité fixée sur le timon dans le perçage sur l'attelage.
4. Faites pivoter l'arceau de la goupille de sécurité (4) par-dessus son autre extrémité. Voir l'illustration. S'assurer ensuite en le tirant dans plusieurs directions que l'arceau reste bien bloqué sur la tige de la goupille.
5. Vérifiez si l'attelage est bien relié au vélo tracteur.



AVERTISSEMENT !

Vérifiez toujours si la goupille de sécurité est bien fermée. Si l'arceau de la goupille de sécurité n'est pas bien fermé, le timon peut se détacher du vélo tracteur pendant le trajet et provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

5. Faites passer la sangle de sécurité fixée sur le timon (5) autour de la base du vélo et fixez le mousqueton sur l'anneau en D (6) sur le timon. Veillez à ce que la sangle de sécurité (5) ne puisse se prendre dans les rayons ou les freins à disque.



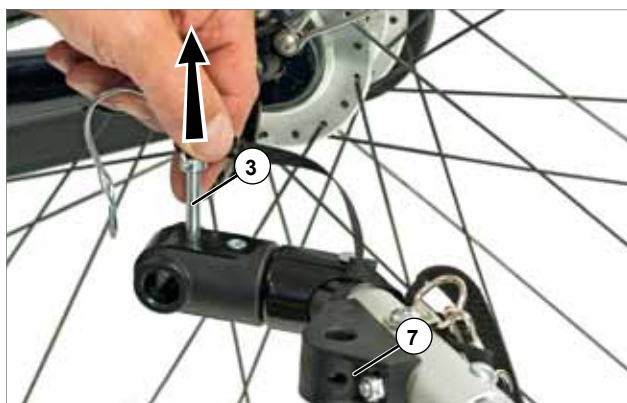
AVERTISSEMENT !

Ne tractez jamais la remorque sans avoir attaché la sangle de sécurité. Si l'attelage devait se détacher du vélo tracteur, la remorque resterait reliée au vélo tracteur. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.



AVERTISSEMENT !

Ne roulez jamais avec une roue poussette montée si vous utilisez le Croozer Cargo comme remorque vélo. La roue poussette pourrait rencontrer des obstacles, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.



Particularités à respecter lors que vous tractez une remorque à vélo

Vitesse

Ne dépassez jamais la vitesse maximale autorisée de 20 km/h (12.4 mph). Dans les virages, roulez au pas. La vitesse est souvent sous-estimée, notamment avec les VAE qui demandent moins de force musculaire.



AVERTISSEMENT !

Si vous roulez trop vite, la remorque pourrait basculer en raison de la force centrifuge, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.

Charge utile

Respectez les indications concernant la charge utile autorisée. Respectez la charge d'appui sur le timon, qui doit être comprise entre 3 bis 7,5 kg (6.6 - 16.56 lbs). Cf. chapitre « Répartition correcte de la charge et de la charge sur le timon » page 17.



AVERTISSEMENT !

En aucun cas, vous ne devez surcharger le Croozer Cargo. Le comportement routier d'un Croozer Cargo surchargé pourrait être altéré et provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

Circuler par mauvaises conditions de visibilité

Si vous souhaitez utiliser le Croozer Cargo en remorque quand la visibilité est mauvaise, au crépuscule ou dans l'obscurité, vous devez l'équiper d'un système d'éclairage. Une solution courante est de recourir par ex. à des lampes à LED sur piles. Le feu arrière se fixe à la languette (1) présente dans la partie supérieure du panneau arrière.



AVERTISSEMENT !

Ne roulez jamais par de mauvaises conditions de visibilité, au crépuscule ou la nuit sans éclairage pour la remorque. Les autres usagers de la route risqueraient de ne pas vous voir, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures graves ou mortelles.

Conseils pour le vélo tractant la remorque

- Pour tracter une remorque, nous recommandons d'utiliser un vélo avec changement de vitesses. Plus vous avez de vitesses, plus les rapports sont finement étagés. Ainsi, le démarrage, les montées et la conduite par vent de face seront plus faciles.
- Le vélo tracteur doit être équipé de deux freins agissant indépendamment l'un de l'autre et qui fonctionnent également très bien par temps de pluie, car les freins doivent être en mesure d'arrêter le vélo et la remorque.
- Pour pouvoir charger et décharger la remorque en toute sécurité et en tout confort, une béquille robuste et stable montée à l'arrière est indispensable. Les béquilles latérales montées au niveau du pédalier ne sont pas adaptées, en raison du poids de la remorque qui compromet la stabilité du vélo tracteur. Faites-vous conseiller par un vélociste.
- Nous préconisons d'équiper le vélo tracteur d'un rétroviseur. Cela vous permettra de voir ce qui se passe derrière vous et d'adapter votre conduite en conséquence. Conduisez en toutes circonstances avec anticipation.
-

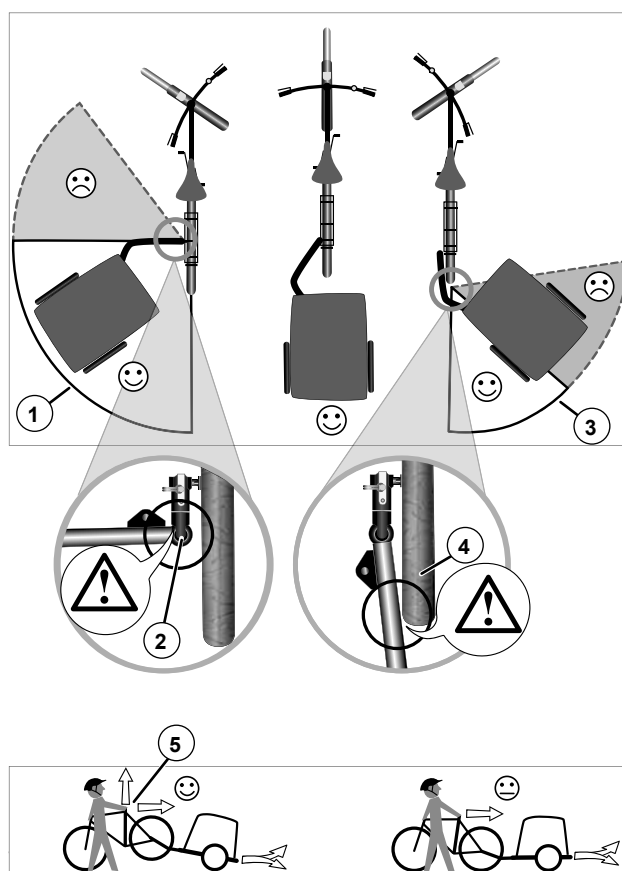


En route avec votre Croozer Cargo

- Le vélo tracteur devrait être équipé d'un garde-boue arrière rallongé et pourvu d'une bavette. Vous éviterez ainsi de salir l'extérieur et l'intérieur de la remorque.

Conseils pour la conduite avec remorque

- Une remorque chargée modifie le comportement du vélo tracteur, en particulier au démarrage, au freinage ainsi qu'en courbe et dans les descentes. Avant le premier trajet, nous recommandons de faire un essai à vide sur un terrain à l'écart de la circulation. Cela vous permettra de vous familiariser avec le comportement et les dimensions de l'attelage.
- Le fanion de sécurité monté sur la longue hampe fait en sorte que l'on vous voie mieux sur la route. C'est pourquoi vous devez toujours rouler avec le fanion de sécurité.
- L'obligation d'utiliser les pistes cyclables existantes vaut également quand vous tractez une remorque. Soyez particulièrement prudent quand la piste est étroite, traverse une route ou en cas de circulation à double sens. En général, la remorque est plus large que le guidon du vélo tracteur. En outre, la plupart des remorques sont déportées latéralement par rapport à l'axe longitudinal du vélo. Dans les passages difficiles, réduisez votre vitesse ; mettez pied à terre en cas de passage très étroit.
- Quand le chemin ou la route ont un revêtement irrégulier, réduisez votre vitesse. Réduisez votre vitesse dans les virages, afin d'éviter un versement de la remorque dû à la force centrifuge.
- Dans les demi-tours ou quand vous vous gardez, veillez à ce que, si vous tournez à gauche, l'angle (1) entre le vélo tracteur et le timon ne soit pas supérieur à 90°. La connexion de l'attelage (2) pourrait être endommagée. Dans les demi-tours ou quand vous vous gardez, veillez à ce que si vous tournez à droite (3) le timon n'entre pas en contact avec la roue arrière du vélo. Le timon et la roue arrière du vélo (4) pourraient être endommagés.
- Quand poussez l'attelage en marche arrière, veillez à ce que l'angle (1) entre le vélo tracteur et la remorque ne soit pas supérieur à 90°. Sinon, la connexion de l'attelage (2) pourrait être endommagée. Pour vous garer correctement, il peut être préférable de soulever la roue arrière (5), voire le vélo tout entier.
- Si vous projetez des vacances à l'étranger avec la remorque, vous devez impérativement vous informer au préalable sur la réglementation en vigueur dans le pays de destination. Certains pays interdisent la circulation avec remorque cyclable ou la soumettent à des restrictions réglementaires.
- Les dispositions légales relatives à l'équipement obligatoire pour une remorque varient d'un pays à l'autre. Observez les lois en vigueur dans le pays où vous utilisez le Croozer Cargo.



Particularités relatives à l'usage en mode poussette

Vitesse et charge utile

Le Croozer Cargo équipé du kit poussette bagagère ne doit être utilisé qu'en poussant. Les allures autres que le pas ne sont pas autorisées.

La charge utile maxi de la poussette à bagages est de 40 kg (88 lbs).

AVIS

En aucun cas vous ne devez surcharger le Croozer Cargo ! Il pourrait être endommagé.

Conseils pour l'utilisation de la poussette à bagages

- Ne franchissez ni escaliers ni gros obstacles. Le Croozer Cargo pourrait être endommagé.
- Répartissez les charges de façon équilibrée et veillez à placer les objets lourds au niveau des axes (5) des roues. Il vous sera plus facile de pousser et vous éviterez d'endommager le timon.

Transporter le Croozer Cargo

Le Croozer Cargo peut être plié en un format compact pour le transport.

1. Enlevez du Croozer Cargo tous les objets étrangers à la remorque.
2. Selon le mode d'utilisation, démontez le timon, le fanion, le guidon, la bâche et/ou la roue poussette.
3. Démontez les roues. Cf. p. 9.
4. Déposez toutes les pièces démontées dans l'habitacle du Croozer Cargo. Calez éventuellement le contenu à l'aide de matériau d'emballage.
5. Repliez le Croozer Cargo. Cf. illustrations à droite et p. 8.
6. Le Croozer Cargo est à présent prêt à être transporté dans un véhicule.

AVIS

Veillez à ce qu'aucun objet pointu n'endommage la toile de la remorque. Protégez éventuellement certains éléments en les emmaillottant.

AVIS

Le Croozer Cargo, même plié, ne doit pas être transporté sur le toit d'un véhicule à moteur ! La toile pourrait être endommagée.

Conseil : *veillez à ce que les éléments métalliques du Croozer Cargo n'endommagent pas le revêtement du coffre de votre voiture ou le sol de votre logement, si vous l'emballez chez vous.*

7. Pour le transport en avion, etc., nous vous conseillons d'emballer le Croozer Cargo, plié, dans son carton d'origine. Pensez à caler le Croozer pour qu'il ne bouge pas dans le carton.

AVIS

Veillez à ce qu'aucun objet pointu n'endommage la toile de la remorque. Protégez éventuellement certains éléments en les emmaillottant.



Inspection et entretien du Croozer Cargo

Pour que votre Croozer Cargo vous serve longtemps, en toute sécurité et sans mauvaises surprises, il est nécessaire de l'inspecter, de l'entretenir et de le nettoyer et lubrifier régulièrement. Le Croozer Cargo doit être inspecté régulièrement afin de détecter tout désordre au niveau des roues, du timon, du cadre, de l'armature de l'habitacle, des goupilles de sécurité et de l'organe d'attelage. Avant toute nouvelle utilisation, tout dommage identifié doit être réparé dans les règles de l'art, de préférence par un atelier qualifié.



AVERTISSEMENT !

Quand vous utilisez le Croozer Cargo, celui-ci doit se trouver en parfait état de fonctionnement. Des détériorations peuvent provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles. C'est pourquoi il faut le soumettre régulièrement, au moins une fois par an, à un contrôle technique dans un atelier spécialisé.



AVERTISSEMENT !

Les intervalles d'entretien indiqués dans ce chapitre doivent impérativement être respectés et les opérations préconisées effectuées

Intervalles d'inspection

Avant chaque trajet ou quotidiennement, assurez-vous de l'état du Croozer Cargo et recherchez tout désordre éventuel. En règle générale, un simple contrôle visuel suffit. Est-ce que tout est à sa place, y a-t-il des déchirures dans la toile, les pièces métalliques présentent-elles des fissures ou déformations ? les pneus sont-ils intacts, la pression de gonflage dans la fourchette préconisée, les accessoires éventuels sont-ils en bon état, toutes les goupilles de sécurité sont-elles bien en place et correctement verrouillées ? Les contrôles à effectuer sont listés dans le tableau ci-contre.

Intervalles d'entretien

Faites effectuer un entretien au moins une fois par an dans un atelier spécialisé. La fréquence d'entretien dépend de la météo, de l'état des routes, du chargement etc. Si le Croozer Cargo n'est utilisé qu'occasionnellement, un contrôle annuel par un atelier spécialisé suffit. Si le Croozer Cargo est utilisé tous les jours, même en hiver, nous vous recommandons de le faire contrôler plusieurs fois par an, car l'usure peut être nettement plus importante. Si vous utilisez un vélo tracteur à assistance électrique, l'usure peut également être nettement supérieure, et ainsi, un entretien plusieurs fois par an s'impose.

Avant chaque trajet	Qu'y-a-t-il à faire ?
Inspection visuelle par l'utilisateur	
Etat général	Vérifier s'il y a des parties endommagées
Toile de l'habitacle	Vérifier s'il y a des déchirures etc.
Verrouillages et goupilles de sécurité	Vérifier si correctement fermées, vérifier fonctionnement
Timon, attelage, roue poussette	Vérifier si endommagés et si correctement montés
Fixation des roues	Vérifier si bien montées
Eclairage (en option)	Vérifier fonctionnement
Pneus	Vérifier pression, Vérifier si endommagés
Axes avec billes de verrouillage et mécanisme de verrouillage rapide	Vérifier fonctionnement
Charge utile et charge du timon	Vérifier respect des valeurs limites
Fanion de sécurité sur la remorque vélo	Vérifier si fanion est monté
Vélo tractant la remorque	Vérifier bon fonctionnement

Mensuellement*	Qu'y-a-t-il à faire ?
Pneus	Vérifier pression des pneus, Vérifier si endommagés, Vérifier profondeur des sculptures
Axes des roues	Nettoyer et lubrifier billes de verrouillage et goupille du mécanisme de verrouillage rapide
Pivot de la roue poussette	nettoyer et lubrifier avec un spray silicone

Annuellement*	Qu'y-a-t-il à faire ?
Entretien complet	Inspection par un atelier spécialisé
* dépend du la fréquence d'utilisation	

Contrôler timon, organe d'attelage et kit poussette

Vérifiez régulièrement que le timon, l'attelage, le kit poussette ainsi que les fixations qui reçoivent ces organes ne présentent aucun désordre. Ces éléments ne doivent plus être utilisés s'ils présentent des fissures, enfoncements, déformations ou tous autres dommages. Faites réparer ces désordres sans délai par un atelier qualifié. Vérifiez que l'organe d'attelage solidaire de l'axe du vélo est correctement fixé.

Inspection de la toile de l'habitacle

Vérifiez régulièrement si la toile de l'habitacle et la bâche sont endommagées. De petits trous ou déchirures peuvent être réparés. En cas de détériorations plus importantes, il faut remplacer la toile.

Inspection des roues

Le centrage des roues doit être vérifié régulièrement et les roues recentrées le cas échéant. En général, il suffit de les faire contrôler une fois par an dans un atelier spécialisé.

Inspection et entretien de la pression et des pneus

Avant chaque utilisation, vérifiez si la pression des pneus est suffisante. La pression de gonflage doit impérativement être comprise entre les valeurs minimale et maximale indiquées sur le flanc du pneu. Rouler avec une pression insuffisante peut causer des dommages aux pneus et aux jantes. Une pression trop élevée peut entraîner l'éclatement des chambres à air ou des pneus. Les chambres à air sont équipées de valves de type automobile. Utilisez une pompe adaptée. N'utilisez pas de compresseurs comme ceux des stations-service. Les chambres à air ou les pneus pourraient éclater.



AVERTISSEMENT !

Inspectez régulièrement les pneus pour voir s'ils sont endommagés et si la profondeur des sculptures est suffisante. Des pneus usés ou endommagés peuvent altérer le comportement routier ou même éclater, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.



Entretien des axes des roues

Pour que vous puissiez monter et démonter rapidement les roues, les axes sont équipés d'un mécanisme spécial. Les billes de verrouillage (1) et les goupilles du mécanisme de verrouillage rapide (2) doivent être nettoyées et lubrifiées régulièrement.



AVERTISSEMENT !

Les billes de verrouillage (1) et les goupilles du mécanisme de verrouillage rapide (2) doivent être nettoyées et lubrifiées régulièrement. Autrement, les roues peuvent se détacher pendant le trajet, ce qui peut provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.

1. Nettoyez l'axe à l'aide d'un chiffon propre pour enlever les salissures.
2. Si les goupilles du mécanisme de verrouillage rapide (2) et les billes de verrouillage (1) sont toujours sales, nettoyez-les à l'aide d'une petite brosse.
3. Lubrifiez ces pièces en appuyant plusieurs fois sur le bouton du mécanisme de verrouillage rapide (3) pour que le lubrifiant se répartisse de manière homogène. La goupille du mécanisme de verrouillage rapide et les billes de verrouillages doivent pouvoir bouger librement.
4. Enlevez l'excédent de lubrifiant à l'aide d'un chiffon propre.

Conseil : pour lubrifier, utilisez des lubrifiants pour chaînes.



Entretien du pivot de la roue poussette

Afin que la roue poussette puisse toujours s'orienter librement dans la direction souhaitée, il est indispensable de lubrifier régulièrement le pivot (4) avec un spray silicone.



Entretien de l'articulation de la tête de timon

Pour éviter d'endommager l'articulation de la tête de timon, il est nécessaire de lubrifier régulièrement cette articulation (5) à l'aide d'un spray silicone.



Inspection après un accident

Après un accident faites inspecter le Croozer Cargo par un atelier spécialisé. Même si le Croozer Cargo ne présente aucun dommage apparent, il peut y avoir des fendilles peu visibles sur des pièces déterminantes pour la sécurité pouvant compromettre celle-ci.

Nettoyage et rangement du Croozer Cargo

Comment nettoyer et entretenir le Croozer Cargo?

Toile, cadre et pièces métalliques

Nettoyez la toile de l'habitacle et toutes les parties métalliques avec de l'eau, de l'eau savonneuse ou un nettoyant ménager non agressif. Dans la mesure du possible, utilisez des produits biodégradables et veillez à éviter tout rejet de produits nocifs pour l'environnement. En cas de salissures importantes, vous pouvez utiliser une brosse souple.

N'utilisez pas de solvants, de white spirit, ni aucun produit agressif. Ceux-ci pourraient attaquer ou détériorer la toile, le tapis ou les pièces métalliques. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. Le jet trop puissant peut détériorer la toile ou pénétrer dans les roulements des roues, ce qui abrégierait leur durée de vie.

Pour protéger les pièces métalliques, vous pouvez appliquer une fine couche de cire protectrice. Ceci est particulièrement à préconiser si vous utilisez le Croozer Cargo fréquemment par temps humide, dans l'air salin près de la mer ou bien l'hiver.

Comment stocker le Croozer Cargo ?

Généralités

Stockez de préférence le Croozer Cargo dans un local bien ventilé, chauffé et sec. La température ne devrait pas être inférieure à -20°C (-4°F), car la toile pourrait devenir cassante.

Si vous n'avez pas la possibilité de stocker le Croozer Cargo dans un local, protégez-le d'une housse antipluie adaptée.

Évitez une exposition directe au soleil trop prolongée. Les couleurs de la toile passeraient.

Évitez l'air salin, par ex. chauffé. Il favorise la corrosion des pièces métalliques. De préférence, appliquez sur celles-ci une cire protectrice. Ces conseils s'appliquent aussi en cas d'utilisation hivernale.

Remisage pour une durée prolongée

Si vous n'utilisez pas le Croozer Cargo pendant une période prolongée, par ex. en hiver, respectez les instructions suivantes :

1. Nettoyez soigneusement le Croozer Cargo comme décrit plus haut.
2. Laissez bien sécher le Croozer Cargo et protégez les pièces métalliques avec une cire de protection.
3. Stockez le Croozer Cargo dans un local bien ventilé exempt de poussière. Recouvrez-le d'une housse adaptée.

AVIS

Le Croozer Cargo doit être impérativement remisé dans un état sec et propre afin d'éviter la formation de moisissures.

Conseil : *pour gagner de la place, le Croozer Cargo peut être plié pour le rangement.*

4. Lorsque le Croozer Cargo n'est pas utilisé pendant une période prolongée, l'air s'évacue progressivement des chambres à air. Si le Croozer Cargo est stocké sur des pneus non gonflés pendant une période prolongée, cela peut endommager les pneus. C'est pourquoi il est conseillé de suspendre le Croozer Cargo ou de le placer sur des cales afin d'éviter un contact direct des pneus avec le sol. Autrement, vérifiez régulièrement la pression des pneus.
5. Avant de l'utiliser à nouveau, vérifiez si le Croozer Cargo est en parfait état de fonctionnement et faites effectuer une inspection par un atelier spécialisé.

Elimination du Croozer Cargo

Les véhicules Croozer ont une longue durée de vie et sont très robustes. Si vous souhaitez éliminer le Croozer Cargo, par ex. parce qu'il est fortement détérioré après un accident, contactez un revendeur spécialisé. Il vous aidera à éliminer le Croozer Cargo ou quelques-unes de ses pièces en respectant l'environnement. Éliminez également les pièces d'usure telles que les pneus d'une manière respectueuse de l'environnement. En cas de doute, contactez votre revendeur spécialisé.

Conseil : *de manière générale, le tissu du Croozer Cargo n'est pas un milieu favorisant la moisissure. Celle-ci est causée par des impuretés organiques dans le tissu, par ex. des restes de nourriture, de la poussière etc. L'influence d'air humide et chaud ou le stockage dans un endroit humide favorisent la formation de moisissures. C'est pourquoi il est important de respecter les instructions décrites ici.*

Si de la moisissure c'est malgré tout formée, nettoyez le Croozer Cargo avec un nettoyant contenant un peu d'alcool, un vinaigre d'alcool à 5 % ou bien une liqueur de soude à 5 % disponible en pharmacie en cas de moisissures légères. En aucun cas, vous ne devez utiliser des produits concentrés contre la moisissure. En cas de fortes moisissures, il faut remplacer le tissu. Veuillez alors vous adresser à un revendeur spécialisé.

Données techniques

Dimensions de la base Croozer Cargo (sans guidon, avec roues L x l x h)	85 x 77,5 x 64 cm (33.5 x 30.5 x 25.2 inch)
Dimensions de la base Croozer Cargo pliée (L x l x h)	85 x 68 x 41 cm (33.5 x 26.8 x 16.2 inch)
Dimensions intérieures (L x l x h)	57 x 47 x 45 x cm (22.45 x 18.58 x 17.7 inch)
Poids à vide base Croozer Cargo (avec roues et timon)	15,2 kg (33.5 lbs)
Poids total en charge maxi (remorque + bagages)	55 kg (121.2 lbs)
Charge utile maxi* (bagages)	40 Kg (88 lbs)
Vitesse maxi remorque Vitesse maxi poussette	20 km/h (12.4 mph) 7 km/h (4.3 mph)
Température basse extrême tolérée en utilisation/ remisage	-20°C (-4°F)
Dimension des roues/pneus	16", 47- 305 (16 x 1,75 inch)
Pression des pneus recommandée	Valeurs mini-maxi sur le flanc du pneu
Valves	Schrader
Dimension de la roue poussette	8"

*Les valeurs indiquées ne valent que dans la mesure où la charge sur le timon est comprise entre la valeur minimale de 3 kg (6,6 lbs) et la valeur maximale de 7,5 kg (16.56 lbs) Cf. page 17.

Accessoires supplémentaires

Pour rendre votre Croozer encore plus simple d'emploi et plus confortable, un certain nombre d'accessoires sont disponibles. Vous obtiendrez tous ces articles auprès d'un revendeur spécialisé.

Housse antipluie



Pièce d'attelage sur axe de roue arrière pour atteler à un second vélo



Garantie

La garantie légale en vigueur dans le pays d'achat s'applique à ce produit. Tout dommage résultant d'une usure non conforme, de violences, d'un entretien insuffisant ou de l'usure normale est exclu de la garantie. La durée de garantie légale est celle en vigueur dans le pays d'achat.

Nos produits comportent des composants et des pièces qui sont soumis à une usure naturelle lors d'une utilisation normale. Cette usure dépend fortement du type et de l'intensité respective de l'utilisation ainsi que du nettoyage et de l'entretien respectif.

Lors d'une utilisation intense (utilisation quotidienne par tous les temps, utilisation de VAE comme vélo tracteur etc.), il est possible que certains composants doivent être remplacés avant la fin de la durée de garantie légale. Il s'agit alors d'une usure précoce liée à l'utilisation et non d'un défaut du produit.

L'atteinte de la limite d'usure des différentes pièces dépend fortement du style et de l'intensité d'utilisation adoptés par chaque utilisateur, de la maintenance et de l'entretien, ainsi que des facteurs suivants :

- le kilométrage
- de la charge utile transportée
- le style de conduite :
 - démarrages et freinages plus ou moins brutaux
 - parcours sinueux effectués à grande vitesse
- facteurs météorologiques et environnementaux :
 - ultraviolets
 - humidité
 - saleté
 - température
 - salinité de l'air
 - contact avec l'eau salée
 - salage des routes
- le remisage
- l'état d'entretien :
 - intervalles d'entretien
 - produits d'entretien utilisés
 - opérations de maintenance et de révision

Assistance en cas de problèmes

Dans le cas où une pièce du Croozer Cargo ne devait pas fonctionner correctement et que vous souhaiteriez faire valoir vos droits de garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le Croozer Cargo. Il vous aidera ou nous transmettra votre problème. Pour traiter votre problème, nous resp. le revendeur avons besoin de l'original du ticket de caisse et du numéro de série de votre Croozer Cargo.

Le numéro de série se trouve sur l'autocollant en bas sur le cadre noir sur le côté gauche du compartiment à bagages.



CONTACT

Zwei plus zwei GmbH
Oskar-Jäger-Straße 125
D-50825 Cologne
Allemagne

info@zweipluszwei.com
www.croozer.eu

The logo for CROOZER, featuring the word "CROOZER" in a bold, italicized, sans-serif font. The letters are black with a white outline and a drop shadow effect, giving it a three-dimensional appearance.